

Его часть в соснах, на моей же сад.
Ведь яблоня к нему не забежит
Грызть шишки под сосной. Заметил я,
А он: «Хорош забор, хорош сосед».
Я опьянён весной, решил узнать,
Смогу ли мысль предложить ему:
«Как сделает забор соседа лучше?
Где есть коровы? Только здесь их нет.
Сначала я хотел бы твёрдо знать,
Что ограждаю или от чего,
И чей предотвращаю я соблазн,
Есть что-то здесь, не любящее стен,
Что рушит их». Чуть «Эльфы» не сказал,
Конечно не они, и лучше бы
Он сам продолжил мысль. Он, я смотрю,
Как каменного века человек,
В руках по камню, как оружие сжал.
Он двигался во тьме, казалось мне,
Не только леса здесь упала тень.
Не позабудет предков он завет,
И будто веру снова подтвердил,
Сказав: «Хорош забор, хорош сосед».

Mending Wall

Something there is that doesn't love a wall,
That sends the frozen-ground-swell under it,
And spills the upper boulders in the sun;
And makes gaps even two can pass abreast.
The work of hunters is another thing:
I have come after them and made repair
Where they have left not one stone on a stone,
But they would have the rabbit out of hiding,